SAB250402 EU12 SA00702 CFXAS IM A4/3张/80G双胶FSC /单黑/12P/骑马钉拼法不装钉

User manual

Electronic scale

UK ONLY: To register for your extended guarantee, scan the QR code or visit **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com.**

SALTER
1760

EN | Please retain instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN

This product is not a toy.
This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
If any part of the appliance is malfunctioning or if it has been dropped or damaged, cease using the product immediately to avoid potential injury.
Do not place, store or use the product near direct sunlight or direct heat sources or in a damp/high humidity environment.
This product is a high precision device; handle it with care.
This product is intended for domestic use only.

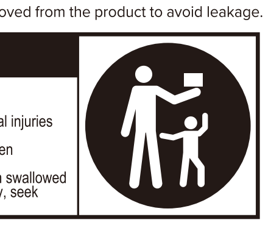
BATTERY SAFETY

This product is supplied with 2 x CR2032 battery. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
Batteries are to be inserted with the correct polarity.
Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.

⚠ WARNING

THIS PRODUCT CONTAINS A BUTTON/COIN BATTERY

Swallowing can cause severe or fatal injuries within 2 hours.
Keep batteries out of reach of children (whether new or used).
If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



WARNING: If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

CAUTION: Vigilance must be maintained with "**flat**" or spare button or coin batteries in the home and the products that contain them.

There are no obvious specific symptoms when a button or coin battery is stuck in a child's oesophagus (food pipe). However, the child might exhibit the following symptoms:

- Coughing, gagging or drooling
- Appear to have a stomach upset or virus
- Vomiting
- Pointing to their throat or stomach
- Pain in their abdomen, chest or throat
- Tiredness and lethargy
- Be quieter or more clingy than usual
- Loss or reduction of appetite
- Refusal or inability to eat solid foods

These sorts of symptoms may fluctuate.

A specific symptom of button or coin battery ingestion is vomiting fresh (bright red) blood. Seek immediate medical attention if this occurs.

Care and maintenance

Wipe the exterior of the scale with a soft, damp cloth and allow it to dry thoroughly.
Never immerse the scale in water or any other liquid.
Do not use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the scale, as this could cause damage.

Instructions for use

Before first use

Loosen the battery safety screw and open the battery compartment on the underside of the scale. Remove the plastic isolator tab from the battery compartment (if present) prior to use. Check that the battery is inserted following the correct polarity.
Close the battery compartment and tighten the battery compartment screw.
Position the scale on a firm flat surface.

Changing the units

STEP 1: Press the centre of the glass platform to turn on the scale with your foot.
STEP 2: Select kg, st or lb weight mode using the switch on the underside of the scale. The scale will then turn off.

Setting the scale to zero

STEP 1: Press the centre of the glass platform with your foot and make sure no weight is on the scale. '**0.00**' will be displayed.
STEP 2: After approx. 10 seconds the scale will switch off and is now ready for use.

NOTE: The zero-setting process must be repeated if the scale is moved. At all other times step straight on the scale.

Using the scale

STEP 1: Step on to the platform and stand still.
STEP 2: After 2–3 seconds the weight reading will be displayed.
STEP 3: Step off the platform; the weight reading will be displayed for several seconds before the scale turns off.

NOTE: It is recommended that readings are taken at the same time of day, preferably early evening and before a meal for the most consistent results.

Troubleshooting

If the scale is not working properly:
Check the battery is fitted correctly.
Check that the correct unit/weight mode is selected.
Make sure the scale is on a hard, flat surface and not touching a wall.
Repeat the zero-setting process before each use or if the scale is moved.

Warning indicators

Lo – Replace the battery.
Err – Weight exceeds maximum capacity.

Specifications

Product code: SA00702
Display: LCD
Battery: 2 x 3 V CR2032 button cell battery (included)
Units: kg/st/lb

To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries, visit **www.salter.com**.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT RELATIF À LA BATTERIE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Ce produit n'est pas un jouet.
Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est autorisé à effectuer des réparations.
Si toute autre partie de l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou si l'appareil est tombé ou endommagé, cessez immédiatement d'utiliser le produit pour éviter tout risque de blessure.
Ne placez, rangez ou utilisez le produit ni à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources directes de chaleur, ni dans un environnement très humide.
Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.
Ce produit est destiné à un usage domestique uniquement.

SÉCURITÉ LIÉE AUX PILES

Ce produit est fourni avec 2 piles CR2032. Utilisez uniquement des piles du même type ou du même type que celles recommandées avec ce produit.
Les piles doivent être insérées en respectant la polarité.
Pour éviter toute fuite, retirez les piles usagées du produit.

AVERTISSEMENT : CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE BOUTON
L'ingestion peut provoquer des blessures graves, voire mortelles, dans les 2 heures. Tenez les piles (neuves ou usagées) hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou se trouver dans une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

AVERTISSEMENT : si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants.

ATTENTION : il est essentiel d'être vigilant avec les piles boutons ou « **plates** » de rechange à la maison et avec les produits qui en contiennent.

Il n'y a pas de symptôme spécifique évident indiquant qu'une pile bouton est coincée dans l'œsophage d'un enfant. Toutefois, l'enfant peut présenter les symptômes suivants :

- Toux, suffocation ou salivation
- Maux d'estomac ou symptômes évoquant un virus
- Vomissements
- L'enfant montre sa gorge ou son ventre
- Douleur dans l'abdomen, la poitrine ou la gorge
- Fatigue et léthargie
- L'enfant est plus calme ou plus câlin que d'habitude
- Perte ou réduction de l'appétit
- Refus ou incapacité de manger des aliments solides

Ce genre de symptômes peut varier.

Le fait de vomir du sang frais (rouge vif) constitue un symptôme spécifique à l'ingestion de piles boutons. Consultez immédiatement un médecin si cela se produit.

Entretien et maintenance

Essuyez la surface extérieure de la balance à l'aide d'un chiffon doux et humide, puis laissez sécher complètement.
N'immergez jamais la balance dans l'eau ni dans tout autre liquide.
N'utilisez pas de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer la balance, car cela pourrait l'endommager.

Mode d'emploi

Avant la première utilisation

Desserrez la vis de sécurité et ouvrez le compartiment à piles situé sous la balance. Retirez la languette en plastique d'isolation du compartiment à piles avant utilisation (le cas échéant). Assurez-vous que les piles sont insérées en respectant la polarité.
Fermez le compartiment à piles et serrez la vis du compartiment à piles.
Placez la balance sur une surface plane et stable.

Changement d'unités

ÉTAPE 1 : appuyez au centre du plateau en verre avec votre pied pour allumer la balance.
ÉTAPE 2 : sélectionnez l'unité de mesure du poids en kg, st ou lb à l'aide du bouton situé sous la balance. La balance s'éteint.

Réglage de la balance sur zéro

ÉTAPE 1 : appuyez au centre du plateau en verre avec votre pied et assurez-vous qu'aucun poids ne se trouve sur la balance. « **0.00** » s'affiche.
ÉTAPE 2 : après environ 10 secondes, la balance s'éteint et est désormais prête à l'emploi.

REMARQUE : le processus de réglage de la balance sur zéro doit être répété si la balance est déplacée. Autrement, montez directement sur la balance.

Utilisation de la balance

ÉTAPE 1 : montez sur le plateau et restez immobile.
ÉTAPE 2 : votre poids s'affiche au bout de 2 à 3 secondes.
ÉTAPE 3 : descendez du plateau ; le poids s'affiche pendant quelques secondes, puis la balance s'éteint.

REMARQUE : il est recommandé de se peser à la même heure de la journée, de préférence en début de soirée et avant un repas, pour obtenir des résultats plus cohérents.

Dépannage

Si la balance ne fonctionne pas correctement :
Vérifiez que les piles sont correctement installées.
Vérifiez que l'unité/le mode de pesée correct(e) est sélectionné(e).
Assurez-vous que la balance se trouve sur une surface dure et plane et qu'elle ne touche pas un mur.
Répétez le processus de réglage sur zéro avant chaque utilisation ou si la balance est déplacée.

Voyants d'avertissement

Lo : remplacez les piles.
Err : le poids dépasse la capacité maximale.

Caractéristiques

Code produit : SA00702
Écran : LCD
Alimentation : 2 piles bouton CR2032 3 V (fournies)
Unités : kg/st/lb

Pour bénéficier de cette garantie, veuillez conserver votre preuve d'achat. Pour toute autre question, veuillez nous contacter à **support@salterhousewares.co.uk**.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstige raadpleging.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

BATTERIJWAARSCHUWING: BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN

Dit product is geen speelgoed.
Dit product bevat geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen. Alleen een gekwalificeerde elektricien mag reparaties uitvoeren.
Als het apparaat of een onderdeel daarvan defect, gevallen of beschadigd is, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het apparaat om mogelijk letsel te voorkomen.
Plaats of bewaar het product niet in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, of in een vochtige omgeving.
Dit product is een uiterst nauwkeurig apparaat; ga er voorzichtig mee om.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor thuisgebruik.

VEILIG OMGAAN MET BATTERIJEN

Dit product wordt geleverd met 2 CR2032-batterijen. In dit product mogen alleen batterijen van hetzelfde of een vergelijkbaar type worden gebruikt.
Batterijen moeten met de polen in de juiste richting worden geplaatst.
Verwijder lege batterijen uit het product om lekken te voorkomen.

WAARSCHUWING: DIT PRODUCT BEVAT EEN KNOOPCELBATTERIJ
Inslikken kan binnen 2 uur ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Houd batterijen (nieuw of gebruikt) buiten het bereik van kinderen. Als u denkt dat de batterij mogelijk is ingeslikt of in het lichaam is geplaatst, dient u onmiddellijk medische hulp in te roepen.

WAARSCHUWING: Als het batterijvakje niet goed kan worden gesloten, stop dan met het gebruik van het product en houd het uit de buurt van kinderen.

LET OP: Wees voorzichtig met lege of reserve knoopcelbatterijen in de woning en de producten waarin deze zijn geplaatst.

Er zijn geen duidelijke specifieke symptomen wanneer een knoopcelbatterij vastzit in de slokdarm van een kind. Het kind kan echter de volgende symptomen vertonen:

- Hoesten, kokhalzen of kwijlen
- Symptomen die lijken op maagklachten of een virus
- Overgeven
- Wijzen naar de keel of maag
- Pijn in de buik, borst of keel
- Vermoeidheid en lusteloosheid
- Stiller of aanhankelijker zijn dan normaal
- Verlies of vermindering van eetlust
- Geen vast voedsel willen of kunnen eten

Dit soort symptomen kunnen variëren.

Een specifiek symptoom van het inslikken van knoopcelbatterijen is het braken van vers (helderrood) bloed. Raadpleeg in dat geval onmiddellijk een arts.

Verzorging en onderhoud

Veeg de buitenkant van de weegschaal schoon met een zachte, vochtige doek en laat hem goed drogen.
Dompel de weegschaal niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de weegschaal schoon te maken, aangezien dit schade kan veroorzaken.

Gebruiksaanwijzing

Vóór het eerste gebruik

Draai de veiligheidsschroef los en open het batterijvak aan de onderkant van de weegschaal. Verwijder vóór gebruik het plastic isolatielipje uit het batterijvak (indien aanwezig). Zorg ervoor dat de batterij goed is geplaatst met de polen in de juiste richting.
Sluit het batterijvak en draai de schroef weer vast.
Zet de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

De eenheden wijzigen

STAP 1: Druk met uw voet op het midden van de glazen plaat om de weegschaal in te schakelen.
STAP 2: Gebruik de schakelaar aan de onderzijde van de weegschaal om de gewichtsmodus kg, st of lb te selecteren. De weegschaal wordt uitgeschakeld.

De weegschaal instellen op nul

STAP 1: Druk met uw voet op het midden van de glazen plaat en zorg ervoor dat er geen gewicht op de weegschaal geplaatst is. '**0.00**' wordt weergegeven.
STAP 2: Na ongeveer 10 seconden wordt de weegschaal uitgeschakeld en is deze klaar voor gebruik.

OPMERKING: Elke keer dat u de weegschaal verplaatst, moet u deze weer op nul instellen. In alle andere gevallen kunt u direct op de weegschaal stappen.

De weegschaal gebruiken

STAP 1: Stap op de plaat en sta stil.
STAP 2: Na 2–3 seconden wordt het gemeten gewicht weergegeven.
STAP 3: Stap van de plaat af. Het gewicht wordt nog enkele seconden weergegeven voordat de weegschaal uitschakelt.

OPMERKING: Voor de meest betrouwbare resultaten wordt aanbevolen om de metingen altijd op hetzelfde moment van de dag te doen, bij voorkeur vroeg in de avond en vóór een maaltijd.

Problemen oplossen

Als de weegschaal niet goed werkt:
Controleer of de batterij goed is geplaatst.
Controleer of de juiste eenheid/gewichtsmodus is geselecteerd.
Zorg ervoor dat de weegschaal op een harde, vlakke ondergrond staat en geen muur raakt.
Stel de weegschaal voor elk gebruik en na elke verplaatsing in op nul.

Waarschuwingen

Lo – Vervang de batterij.
Err – Gewicht overschrijdt maximale capaciteit.

Specificaties

Productcode: SA00702
Display: LCD
Batterij: 2 x CR2032-knoopcelbatterij van 3 V (meegeleverd)
Eenheden: kg/st/lb

Bewaar uw aankoopbewijs om in aanmerking te komen voor deze garantie. Neem voor verdere vragen contact met ons op via **support@salterhousewares.co.uk**.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

SICHERHEITSHINWEISE

BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Reparaturen dürfen nur von einem ausgebildeten Elektriker durchgeführt werden.
Wenn Teile des Geräts defekt sind oder dieses fallen gelassen oder beschädigt wurde, stellen Sie die Benutzung des Produkts umgehend ein, um potenzielle Verletzungen zu vermeiden.
Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von direkter Sonneneinstrahlung, direkten Wärmequellen oder in einer feuchten Umgebung/Umgebung mit hoher Luftfeuchtigkeit auf und lagern beziehungsweise verwenden Sie es dort auch nicht.
Bei diesem Produkt handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Gehen Sie vorsichtig damit um.
Dieses Produkt ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen.

BATTERIESICHERHEIT

Zum Lieferumfang des Produkts gehören zwei CR2032 Batterien. Für dieses Produkt sollten nur Batterien verwendet werden, die dem empfohlenen Batterietyp entsprechen.
Batterien müssen mit der richtigen Polung eingelegt werden.
Leere Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein mögliches Auslaufen zu vermeiden.

WARNUNG: DIESES PRODUKT ENTHÄLT EINE KNOPFZELLE
Verschlucken kann innerhalb von 2 Stunden schwere oder tödliche Verletzungen verursachen. Bewahren Sie die Batterien (egal, ob neue oder gebrauchte) außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Körperteil gelangt sind, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

WARNUNG: Lässt sich das Batteriefach nicht sicher verschließen, nutzen Sie sie nicht länger und halten Sie sie von Kindern fern.

ACHTUNG: Bei Ersatzknopfzellen bzw. flachen Batterien, die sich im Haushalt und in Produkten befinden, müssen Sie besondere Vorsicht walten lassen.

Es gibt keine offensichtlichen spezifischen Symptome, wenn eine Knopfzelle im Ösophagus (Speiseröhre) eines Kindes feststeckt. Trotzdem weist das Kind eventuell die folgenden Symptome auf:

- Husten, Würgen oder Sabbern
- Anzeichen einer Magenverstimmung oder eines Virus
- Erbrechen
- Das Kind zeigt auf Hals oder Magen
- Schmerzen im Bauch, in der Brust oder im Hals
- Müdigkeit und Lethargie
- Das Kind ist ruhiger oder anhänglicher als sonst
- Keinen oder weniger Appetit
- Ablehnung von fester Nahrung oder Unfähigkeit, diese zu essen

Diese Symptome schwanken.

Ein spezifisches Symptom dafür, dass Knopfzellen verschluckt wurden, ist das Erbrechen von frischem (hellrotem) Blut. Suchen Sie in diesem Fall sofort einen Arzt auf.

Pflege und Wartung

Reinigen Sie die Waage von außen mit einem weichen, feuchten Tuch und lassen Sie sie vollständig trocknen.
Tauchen Sie die Waage nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Topfkratzer, um die Waage zu reinigen, da dies zu Schäden führen kann.

Gebrauchsanweisung

Vor der ersten Verwendung

Lösen Sie die Sicherheitsschraube der Batterie und öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite der Waage. Vor der Verwendung die Kunststoff-Lasche aus dem Batteriefach entfernen (sofern vorhanden). Überprüfen Sie, ob die Batterie ordnungsgemäß und unter Einhaltung der richtigen Polung eingesetzt ist.
Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube des Batteriefachs fest.
Stellen Sie die Waage auf eine stabile, ebene Fläche.

Ändern der Einheiten

SCHRITT 1: Drücken Sie auf die Mitte der Trittfläche aus Glas, um die Waage mit dem Fuß einzuschalten.
SCHRITT 2: Wählen Sie über den Schalter auf der Unterseite der Waage den Modus zum Wiegen in kg, st oder lb aus. Die Waage schaltet sich dann aus.

Einstellen der Waage auf Null

SCHRITT 1: Drücken Sie mit dem Fuß auf die Mitte der Trittfläche aus Glas und stellen Sie sicher, dass sich kein Gewicht auf der Waage befindet. Auf der Anzeige erscheint „**0.00**".
SCHRITT 2: Nach ca. 10 Sekunden schaltet sich die Waage aus und ist nun betriebsbereit.

HINWEIS: Der Vorgang zum Einstellen auf Null muss wiederholt werden, wenn die Waage bewegt wird. Ansonsten können Sie sich ganz normal auf die Waage stellen.

Verwendung der Waage

SCHRITT 1: Steigen Sie auf die Trittfläche und stehen Sie still.
SCHRITT 2: Nach 2–3 Sekunden wird Ihr Gewicht angezeigt.
SCHRITT 3: Steigen Sie von der Trittfläche. Das Gewicht wird einige Sekunden lang angezeigt, bevor sich die Waage abschaltet.

HINWEIS: Es wird empfohlen, die Gewichtsmessungen zur gleichen Tageszeit, vorzugsweise am frühen Abend und vor einer Mahlzeit, durchzuführen, um möglichst konsistente Ergebnisse zu erzielen.

Fehlerbehebung

Wenn die Waage nicht ordnungsgemäß funktioniert:
Prüfen Sie, ob die Batterie richtig eingesetzt ist.
Prüfen Sie, ob der richtige Modus für die Gewichtseinheit/zum Wiegen ausgewählt ist.
Stellen Sie sicher, dass sich die Waage auf einer festen, ebenen Oberfläche befindet und keine Wand berührt.
Wiederholen Sie den Vorgang zum Einstellen auf Null vor jeder Verwendung oder wenn die Waage bewegt wird.

Warnanzeigen

Lo – Die Batterie austauschen.
Err – Maximale Gewichtskapazität überschritten.

Technische Daten

Produktcode: SA00702
Display: LCD
Batterien: Zwei 3 V CR2032 Knopfzellen (im Lieferumfang enthalten)
Einheiten: kg/st/lb

Um Anspruch auf diese Garantie zu haben, müssen Sie Ihren Kaufbeleg aufbewahren. Wenn Sie weitere Fragen haben, kontaktieren Sie uns unter **support@salterhousewares.co.uk**.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA SOBRE LAS PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Este producto no es un juguete.
Contiene piezas que el usuario no puede reparar. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista cualificado.
Deje de utilizar el dispositivo inmediatamente si alguna pieza no funciona correctamente, o si el dispositivo ha sufrido alguna caída o algún otro tipo de daño, para evitar posibles lesiones.
No coloque, guarde ni use el producto cerca de la luz solar directa ni de fuentes de calor directas, ni en entornos húmedos o con un alto nivel de humedad.
Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

Este producto se suministra con 2 pilas CR2032. Con este producto solo se deben utilizar pilas del mismo tipo o equivalentes a las recomendadas.
Las pilas se deben insertar con la polaridad correcta.
Las pilas agotadas deben extraerse del producto para evitar fugas.

ADVERTENCIA: ESTE PRODUCTO CONTIENE UNA PILA DE BOTÓN
Su ingestión puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas. Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños (ya sean nuevas o usadas). Si sospecha que han ingerido o introducido las pilas en cualquier parte de su cuerpo, acuda inmediatamente al médico.

ADVERTENCIA: Si el compartimento para las pilas no se cierra de forma correcta, no utilice el producto y manténgalo alejado de niños.

PRECAUCIÓN: Se debe extremar la vigilancia con las pilas "**planas**" o de botón que haya de repuesto, tanto por casa como en el propio producto.

No hay síntomas específicos evidentes que indiquen que el niño tiene una pila de botón atascada en el esófago. Sin embargo, puede que el niño muestre alguno de los siguientes síntomas:

- Tos, arcadas o babeo
- Apariencia de padecer un virus o malestar estomacal
- Vómitos
- Señalarse la garganta o el estómago
- Dolor en el abdomen, el pecho o la garganta
- Cansancio y apatía
- Estar más callado o pedir más atención que de costumbre
- Pérdida o disminución del apetito
- Se niega a comer alimentos sólidos o es incapaz de hacerlo

Estos tipos de síntomas pueden variar.

Un síntoma específico de la ingestión de pilas de botón es el vómito de sangre fresca (de color rojo brillante). Acuda inmediatamente al médico en ese caso.

Cuidados y mantenimiento

Limpie la parte exterior de la báscula con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la báscula en agua u otros líquidos.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la báscula, ya que su uso podría causar daños en el aparato.

Instrucciones de uso

Antes del primer uso

Afloje el tornillo de seguridad del compartimento para las pilas situado en la parte posterior de la báscula y abra el compartimento. Si la hay, retire la pestaña de plástico aislante del compartimento de las pilas antes de utilizar el dispositivo. Compruebe que la pila se haya introducido correctamente, de modo que coincida con las marcas de polaridad.
Cierre el compartimento de la pila y apriete el tornillo.
Coloque la báscula sobre una superficie firme y plana.

Cambio de unidad

PASO 1: Presione el centro de la plataforma de vidrio con el pie para encender la báscula.
PASO 2: Seleccione el modo de peso en kg, st o lb con el botón de la parte posterior de la báscula. La báscula se apagará.

Puesta a cero de la báscula

PASO 1: Presione el centro de la plataforma de vidrio con el pie y asegúrese de que no haya peso en la báscula. Aparecerá "**0.00**".
PASO 2: La báscula se apagará y estará lista para su uso tras aproximadamente 10 segundos.

NOTA: El proceso de puesta a cero debe repetirse si se mueve la báscula. En el resto de los casos, colóquese en posición recta sobre la báscula.

Uso de la báscula

PASO 1: Póngase de pie sobre la plataforma y no se mueva.
PASO 2: Después de 2 o 3 segundos, aparecerá su peso en la pantalla.
PASO 3: Baje de la plataforma; la lectura de peso se mostrará durante varios segundos antes de que se apague la báscula.

NOTA: Es recomendable que se pese a la misma hora del día, preferiblemente por las mañanas y antes de consumir alimentos, para obtener los resultados más precisos.

Solución de problemas

Si la báscula no funciona correctamente:
Compruebe que la pila está correctamente colocada.
Compruebe que se ha seleccionado la unidad o el modo de peso correcto.
Asegúrese de que la báscula está sobre una superficie dura y plana, y que no toca la pared.
Repita el proceso de puesta a cero antes de cada uso o si se mueve la báscula.

Indicadores de advertencia

Lo: Sustituya la pila.
Err: El peso supera la capacidad máxima.

Especificaciones

Código de producto: SA00702
Pantalla: LCD
Pila: 2 pilas de botón CR2032 de 3 V (incluidas)
Unidades: kg/st/lb

Para acceder a esta garantía, conserve su comprobante de compra. Para cualquier otra consulta, póngase en contacto con nosotros en **support@salterhousewares.co.uk**.

IT | Conservare il manuale di istruzioni per riferimento futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

Questo prodotto non è un giocattolo.
Questo prodotto non contiene componenti riparabili dall'utente.
L'apparecchio può essere riparato solo da un elettricista qualificato.
Se una qualsiasi parte dell'apparecchio non funziona correttamente o in caso di cadute o danni, interrompere immediatamente l'uso del prodotto onde evitare possibili lesioni.
Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce diretta del sole o di fonti di calore dirette o in un ambiente umido/dall'elevata umidità.
Questo prodotto è un dispositivo ad alta precisione; maneggiarlo con cura.
Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

Questo prodotto viene fornito con 2 batteria CR2032. Con questo prodotto è necessario utilizzare solo batterie di tipo identico o equivalente rispetto a quello consigliato.
Le batterie devono essere inserite con la polarità corretta.
Rimuovere le batterie scariche dal prodotto per evitare pecvrdite.

AVVERTENZA: QUESTO PRODOTTO CONTIENE UNA BATTERIA A BOTTONE
L'ingestione può causare lesioni gravi o mortali entro 2 ore. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini (sia nuove che usate). Rivolgersi immediatamente a un medico se si ha il sospetto che qualcuno possa aver ingerito le batterie o averle inserite in un orifizio del corpo.

AVVERTENZA: se il vano batteria non si chiude bene, non usare il prodotto e tenerlo lontano dai bambini.

ATTENZIONE: prestare la massima attenzione all'uso delle batterie "**piatte**" o a bottone in casa e all'interno dei prodotti.

La presenza di una batteria a bottone all'interno dell'esofago (canale esofageo) di un bambino non è facile da rilevare. Tuttavia, il bambino potrebbe sviluppare i seguenti sintomi o comportamenti:

- Conati, tosse o salivazione
- Apparente disturbo o virus gastrico
- Vomito
- Indicare la gola o lo stomaco
- Dolore all'addome, al torace o alla gola
- Stanchezza e apatia
- Essere più silenzioso o cercare più attenzioni del solito
- Perdita o diminuzione dell'appetito
- Rifiuto o incapacità di mangiare cibi solidi

Questi tipi di sintomi possono variare.

Un sintomo riconducibile specificatamente all'ingestione di batterie a bottone è il vomito con sangue (rosso brillante). In presenza di tale sintomo, consultare immediatamente un medico.

Cura e manutenzione

Pulire la superficie esterna della bilancia con un panno morbido e umido e lasciarla asciugare bene.
Non immergere la bilancia in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare detergenti o pagliette dure o abrasive per pulire la bilancia, onde evitare possibili danni.

Istruzioni per l'uso

Prima del primo utilizzo

Allentare la vite di sicurezza della batteria e aprire il vano batterie sulla parte inferiore della bilancia. Rimuovere la linguetta di isolamento in plastica dal vano batteria (se presente) prima dell'uso. Assicurarsi che la batteria sia inserita correttamente, rispettando la polarità.
Chiudere il vano batterie e serrare la vite.
Posizionare la bilancia su una superficie piana e stabile.

Modifica delle unità

FASE 1: premere con il piede il centro della pedana di vetro per attivare la bilancia.
FASE 2: utilizzare l'interruttore sotto la bilancia per selezionare l'unità di misura desiderata tra kg, st o lb. La bilancia si spegne automaticamente.

Impostazione della bilancia su zero

FASE 1: premere il centro della pedana di vetro con il piede e assicurarsi che non vi sia alcun peso sulla bilancia. Sul display verrà visualizzato "**0,00**".
FASE 2: Dopo circa 10 secondi la bilancia si spegne ed è pronta per l'uso.

NOTA: se la bilancia viene spostata, è necessario ripetere il processo di impostazione su zero. In tutti gli altri casi, è sufficiente salire sulla bilancia.

Utilizzo della bilancia

FASE 1: salire sulla piattaforma e rimanere fermi.
FASE 2: il peso rilevato viene visualizzato dopo 2–3 secondi.
FASE 3: scendere dalla pedana; la lettura del peso viene visualizzata per alcuni secondi prima che la bilancia si spenga.

NOTA: si consiglia di pesarsi alla stessa ora del giorno, preferibilmente nel tardo pomeriggio e prima di un pasto abbondante.

Risoluzione dei problemi

Se la bilancia non funziona correttamente:
Verificare che la batteria sia inserita correttamente.
Verificare che sia selezionata la modalità unità/peso corretta.
Assicurarsi che la bilancia si trovi su una superficie solida e piana e non che non sia a contatto con la parete.
Ripetere il processo di impostazione su zero prima di ogni utilizzo o se la bilancia viene spostata.

Indicazioni di avvertenza

Lo: sostituire la batteria.
Err: il peso supera la capacità massima.

Specifiche

Codice prodotto: SA00702
Display: LCD
Batteria: 2 batterie a bottone CR2032 da 3 V (incluse)
Unità: kg/st/lb

Per usufruire della garanzia, conservare la prova di acquisto. Per ulteriori domande, è possibile contattarci all'indirizzo **support@salterhousewares.co.uk**.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRODUKT NALEŻY PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI

Ten produkt nie jest zabawką.
Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika. Urządzenie powinien naprawiać tylko wykwalifikowany elektryk.
Jeśli jakakolwiek część urządzenia nie działa prawidłowo bądź została ona upuszczona lub zniszczona, należy natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia w celu uniknięcia potencjalnych obrażeń.
Nie należy umieszczać, przechowywać ani używać produktu w pobliżu bezpośredniego źródła światła słonecznego lub ciepła, a także w wilgotnym miejscu lub w miejscu o dużej wilgotności.
Ten produkt jest urządzeniem o wysokiej precyzji; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

Produkt jest dostarczany z 2 baterią CR2032. Do tego produktu należy wykorzystywać wyłącznie baterie zalecane przez producenta lub baterie podobnego typu.
Baterie należy wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.
Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby uniknąć wycieku.

OSTRZEŻENIE: TEN PRODUKT ZAWIERA BATERIĘ PASTYLKOWĄ
Połknięcie baterii grozi poważnymi obrażeniami lub śmiercią w ciągu 2 godzin. Przechowywać baterie poza zasięgiem dzieci (zarówno nowe, jak i zużyte baterie). W przypadku podejrzenia połknięcia lub umieszczenia baterii wewnątrz innej części ciała niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza.

OSTRZEŻENIE: Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, należy zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go poza zasięgiem dzieci.

UWAGA: Należy zachować czujność, stosując w domu „**płaskie**" lub zapasowe baterie guzikowe oraz produkty, które je zawierają.

Nie ma jednoznacznych objawów wskazujących na to, czy bateria pastylkowa utknęła w przełyku dziecka. Jednak dziecko może wykazywać następujące objawy:

- Nadmierny kaszel, krztuszenie się lub ślinienie
- Objawy wskazujące na wirus lub rozstrój żołądka
- Wymioty
- Wskazywanie przez dziecko na gardło lub żołądek
- Ból brzucha, klatki piersiowej lub gardła
- Zmęczenie i letarg
- Zachowywanie się ciszej lub częstsze przytulanie
- Utrata lub zmniejszenie apetytu
- Odmowa lub niemożność spożycia stałej żywności

Objawy tego typu mogą się różnić.

Specyficznym objawem połknięcia baterii pastylkowej są wymioty zawierające świeżą krew (jasnoczerwoną). W takim przypadku należy natychmiast wezwać pomoc medyczną.

Konserwacja

Wytrzyj zewnętrzną część wagi za pomocą miękkiej, wilgotnej szmatki i dokładnie osusz.
Nie wolno zanurzać wagi w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia wagi nie należy używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenia.

Instrukcja obsługi

Przed pierwszym użyciem

Poluzuj śrubę zabezpieczającą baterię i otwórz komorę baterii na spodzie wagi. Przed użyciem wyjmij plastikową osłonkę z komory baterii (jeśli występuje). Włóż baterię zgodnie z oznaczeniami biegunów.
Zamknij komorę baterii i dokręć śrubę.
Ustaw wagę na płaskiej i twardej powierzchni.

Zmiana jednostek

KROK 1: Naciśnij stopą środek szklanej platformy, aby włączyć wagę.
KROK 2: Wybierz jednostkę (kg – kilogramy, st – kamienie lub lb – funty) przyciskiem na spodzie wagi. Waga wyłączy się automatycznie.

Zerowanie wagi

KROK 1: Naciśnij stopą środek szklanej platformy, ale nie kładź na niej żadnego ciężaru. Na wyświetlaczu pojawi się „**0.00**".
KROK 2: Po około 10 sekundach waga wyłączy się i będzie gotowa do użycia.

UWAGA: W razie przesunięcia wagi należy powtórzyć proces zerowania wagi. W innych przypadkach należy od razu wejść na wagę.

Korzystanie z wagi

KROK 1: Wejdź na platformę i stań nieruchomo.
KROK 2: Po 2–3 sekundach zostanie wyświetlony odczyt wagi ciała.
KROK 3: Zejdź z platformy. Odczyt wagi będzie widoczny przez kilkanaście sekund, a potem waga się wyłączy.

UWAGA: Dla spójności wyników zaleca się, aby odczyty były wykonywane o tej samej porze dnia, najlepiej wczesnym wieczorem i przed posiłkiem.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli waga nie działa prawidłowo:
Sprawdź, czy bateria jest prawidłowo zamontowana.
Sprawdź, czy wybrana jest prawidłowa jednostka / tryb wagi.
Sprawdź, czy waga ustawiona jest na twardej, płaskie powierzchni i nie dotyka ścian.
Procedurę zerowania należy powtórzyć przed każdym użyciem lub po przesunięciu wagi.

Kontrolki ostrzegawcze

Lo – wymień baterie.
Err – ciężar przekracza maksymalny limit.

Dane techniczne

Kod produktu: SA00702
Wyświetlacz: LCD
Bateria: 2 × bateria pastylkowa CR2032 3 V (w zestawie)
Jednostki: kg/st/lb

Aby skorzystać z gwarancji, należy zachować dowód zakupu. W przypadku dalszych pytań prosimy o kontakt pod adresem **support@salterhousewares.co.uk**.

HU | Őrizze meg ezt az útmutatót későbbi használatra.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

ELEMMEL KAPCSOLATOS FIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ

Ez a termék nem játék.
A termék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. A javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezheti.
Ha a készülék bármely része meghibásodott, leesett vagy megsérült, a sérülések elkerülése érdekében azonnal függessze fel a készülék használatát.
Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek vagy hőforrásnak kitéve, valamint nedves/párás környezetben.
Ez a termék nagy pontosságú eszköz; óvatosan kezelje.
Ez a termék kizárólag háztartási célú használatra szolgál.

ELEMBIZTONSÁG

A terméket 2 db CR2032 elemmel szállítjuk. Ez a termék csak ugyanolyan vagy a javasolttal egyenértékű elemmel használható.
Az elemet a helyes polaritás szerint kell behelyezni.
A lemerült elemeket el kell távolítani a termékből a szivárgás elkerülése érdekében.

VIGYÁZAT: EZ A TERMÉK GOMBELEMET TARTALMAZ
Lenyelése súlyos, akár halálos sérüléseket okozhat 2 órán belül. Az elemeket tartsa gyermekektől elzárva (új és használt elemek esetén egyaránt). Ha úgy véli, hogy az elemeket lenyelték, vagy valamely testrészbe kerültek, azonnal forduljon orvoshoz.

VIGYÁZAT: Amennyiben az elem rekesze nem záródik biztonságosan, szüntesse be a készülék használatát, és tartsa azt gyermekektől távol.

FIGYELMEZTETÉS: Mindig legyen elővigyázatos a lakásban vagy a termékekben található lemerült és tartalék gombelemekkel.

Nincsenek nyilvánvaló specifikus tünetei annak, ha a gyermek nyelőcsövébe gombelem szorul. Azonban a gyermek a következő tüneteket mutathatja:

- Köhögés, öklendezés vagy nyáladzás
- Enyhe gyomorpanasz vagy vírusos tünet jelei
- Hányás
- A torkára vagy a gyomrára mutat

- Hasi, mellkasi fájdalom vagy torokfájás
- Fáradékonyság és levertség
- A szokásosnál csendesebb vagy ragaszkodóbb
- Étvágytalanság vagy étvágycsökkenés
- Képtelen vagy nem hajlandó szilárd ételt fogyasztani

Az ilyen jellegű tünetek ingadozhatnak.

A gombelem lenyelésének specifikus tünete a friss (élénkpiros) vér hányása. Ha ilyet észlel, azonnal forduljon orvoshoz.

Ápolás és karbantartás

A mérleg burkolatát puha, nedves ruhával tisztítsa meg, majd hagyja alaposan megszáradni.
Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.
A mérleg tisztításához ne használjon durva vagy dörzsölő hatású tisztítóvagy súrolószert, mert ezzel károsíthatja a készüléket.

Használati útmutató

Az első használat előtt

Lazítsa meg az elemtartó biztonsági csavarját, és nyissa fel a mérleg alján található elemtartót. Használat előtt távolítsa el a műanyag leválasztó fület az elemtartóból (amennyiben van ilyen). Ellenőrizze, hogy az elem a polaritásnak megfelelően van-e behelyezve.
Zárja le az elemtartót, és húzza meg az elemtartó biztonsági csavarját.
Helyezze a mérleget sík, vízszintes felületre.

Mértékegység váltása

1. LÉPÉS: Nyomja meg a talpával az üveg mérőlap közepét a mérleg bekapcsolásához.
2. LÉPÉS: A mérleg alján található kapcsolóval válassza ki a kg, st vagy lb mérési módot. A mérleg ekkor kikapcsol.

A mérleg beállítása nullára

1. LÉPÉS: Nyomja meg az üveg mérőlap közepét a talpával, és győződjön meg arról, hogy nincs súly a mérlegen. A kijelzőn megjelenik a „**0.00**" felirat.
2. LÉPÉS: Körülbelül 10 másodperc után a mérleg kikapcsol és készen áll a használatra.

MEGJEGYZÉS: A nullára állítás folyamatát meg kell ismételni, ha a mérleg elmozdult. Minden egyéb esetben lépjen egyenesen a mérlegre.

A mérleg használata

1. LÉPÉS: Lépjen a mérlegre, és maradjon mozdulatlan.
2. LÉPÉS: 2–3 másodperc után a mért súly megjelenik a kijelzőn.
3. LÉPÉS: Lépjen le a mérlegről; a mért súly megjelenik a kijelzőn, majd pár másodperc múlva kikapcsol a mérleg.

MEGJEGYZÉS: A következetes eredmények érdekében ajánlott mindig ugyanabban az időpontban elvégezni a mérést, lehetőség szerint kora este, evés előtt.

Hibaelhárítás

Ha a mérleg nem működik megfelelően:
Ellenőrizze, hogy az elem megfelelően van-e behelyezve.
Ellenőrizze, hogy a megfelelő mértékegység/súly mód van-e kiválasztva.
Győződjön meg arról, hogy a mérleg kemény, sík felületen van, és nem ér hozzá a falhoz.
Minden használat előtt, illetve a mérleg elmozdítása esetén ismételje meg a nullára állítás folyamatát.

Figyelmeztető jelzések

Lo – Cserélje ki az elemet.
Err – A súly meghaladja a maximális kapacitást.

Műszaki adatok

Termékkód: SA00702
Kijelző: LCD
Elem: 2 db 3 V-os CR2032 gombelem (a csomag tartalmazza)
Mértékegységek: kg/st/lb

Kérjük, őrizze meg vásárlási bizonylatát, hogy jogosult lehessen erre a garanciára.További kérdésekkel keressen minket a **support@salterhousewares.co.uk** címen.

EL | Φυλάξτε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ: ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
Το προϊόν αυτό δεν περιέχει εξαρτήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Οι επισκευές πρέπει να επιχειρούνται μόνο από εξειδικευμένους ηλεκτρολόγους.
Αν οποιοδήποτε εξάρτημα της συσκευής παρουσιάζει δυσλειτουργία ή έχει πέσει κάτω ή έχει υποστεί ζημιά, σταματήστε αμέσως να χρησιμοποιείτε το προϊόν για να αποφύγετε πιθανό τραυματισμό.
Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή άμεσες πηγές θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον.
Αυτό το προϊόν είναι μια συσκευή υψηλής ακρίβειας, χειριστείτε το με προσοχή.
Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Αυτό το προϊόν παρέχεται με 2 μπαταρίες CR2032. Χρησιμοποιείτε με αυτό το προϊόν μόνο μπαταρίες ίδιου ή αντίστοιχου τύπου με αυτές που συνιστώνται.
Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
Οι μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν προς αποφυγή διαρροής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΡΟΛΟΓΙΟΥ
Η κατάποση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό εντός 2 ωρών. Φυλάσσετε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά (καινούργιες ή χρησιμοποιημένες). Αν πιστεύετε ότι υπάρχει ενδεχόμενο οι μπαταρίες να έχουν καταποθεί ή να έχουν τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε επειγόντως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Εάν η θήκη της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και φυλάξτε το μακριά από παιδιά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Πρέπει να βρίσκεστε σε εγρήγορση στο σπίτι όσον αφορά τις «**επίπεδες**» ή εφεδρικές μπαταρίες ρολογιών και τα προϊόντα που τα περιέχουν.

Δεν υπάρχουν εμφανή συγκεκριμένα συμπτώματα όταν μια μπαταρία ρολογιού κολλήσει στον οισοφάγο ενός παιδιού. Ωστόσο, το παιδί ενδέχεται να παρουσιάσει τα ακόλουθα συμπτώματα:

- Βήχας, ναυτία ή σάλια
- Να έχει στομαχική διαταραχή ή ίωση
- Εμετό
- Να δείχνει τον λαιμό ή το στομάχι του
- Πόνος στην κοιλιακή χώρα, τον θώρακα ή τον λαιμό του
- Κόπωση και λήθαργος
- Να είναι πιο ήσυχο ή πιο προσκολλημένο από ό,τι συνήθως
- Απώλεια ή μείωση της όρεξης
- Άρνηση ή αδυναμία να καταναλώσει στερεά τρόφιμα

Αυτού του είδους τα συμπτώματα μπορεί να αυξομειώνονται.

Ένα συγκεκριμένο σύμπτωμα κατάποσης μπαταρίας ρολογιών είναι ο εμετός φρέσκου αίματος (έντονο κόκκινο). Σε περίπτωση που συμβεί κάτι τέτοιο, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Φροντίδα και συντήρηση

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς με ένα μαλακό, νωπό πανί και αφήστε το να στεγνώσει καλά.
Ποτέ μην βυθίζετε τη ζυγαριά σε νερό ή σε οποιοδήποτε υγρό.
Μην χρησιμοποιείτε ποτέ σκληρά ή αποξεστικά απορρυπαντικά ή συρμάτινα σφουγγαράκια για να καθαρίσετε τη ζυγαριά, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά.

Οδηγίες χρήσης

Πριν από την πρώτη χρήση

Χαλαρώστε τη βίδα ασφαλείας της μπαταρίας και ανοίξτε τη θήκη της μπαταρίας στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Πριν από τη χρήση, αφαιρέστε

την πλαστική γλωττίδα απομόνωσης από τη θήκη της μπαταρίας (εάν υπάρχει).
Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
Κλείστε τη θήκη μπαταρίας και σφίξτε τη βίδα της θήκης μπαταρίας.
Τοποθετήστε τη ζυγαριά σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Αλλαγή μονάδων

ΒΗΜΑ 1: Πιέστε το κέντρο της γυάλινης πλατφόρμας για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά με το πόδι σας.
ΒΗΜΑ 2: Επιλέξτε τη λειτουργία βάρους kg (κιλό), st (λίθος) ή lb (λίβρα) χρησιμοποιώντας τον διακόπτη στην κάτω πλευρά της ζυγαριάς. Η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί στη συνέχεια αυτόματα.

Μηδενισμός της ζυγαριάς

ΒΗΜΑ 1: Πιέστε το κέντρο της γυάλινης πλατφόρμας με το πόδι σας και βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει βάρος στη ζυγαριά. Θα εμφανιστεί η ένδειξη «**0.00**».
ΒΗΜΑ 2: Μετά από περίπου 10 δευτερόλεπτα η ζυγαριά θα απενεργοποιηθεί και θα είναι πλέον έτοιμη για χρήση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η διαδικασία μηδενισμού πρέπει να επαναληφθεί αν η ζυγαριά μετακινηθεί. Σε κάθε άλλη περίπτωση, ανεβείτε αμέσως στη ζυγαριά.

Χρήση της ζυγαριάς

ΒΗΜΑ 1: Ανεβείτε στην πλατφόρμα και σταθείτε ακίνητοι.
ΒΗΜΑ 2: Μετά από 2–3 δευτερόλεπτα θα εμφανιστεί η ένδειξη βάρους.
ΒΗΜΑ 3: Κατεβείτε από την πλατφόρμα. Η ένδειξη βάρους θα εμφανιστεί για αρκετά δευτερόλεπτα πριν απενεργοποιηθεί η ζυγαριά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται η λήψη μετρήσεων την ίδια ώρα της ημέρας, κατά προτίμηση νωρίς το βράδυ και πριν από ένα γεύμα για πιο σαφή αποτελέσματα.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν η ζυγαριά δεν λειτουργεί σωστά:
Ελέγξτε αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.
Βεβαιωθείτε ότι έχει επιλεγεί η σωστή λειτουργία μονάδας/βάρους.
Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε σκληρή, επίπεδη επιφάνεια και δεν ακουμπάει σε τοίχο.
Επαναλάβετε τη διαδικασία μηδενισμού πριν από κάθε χρήση ή εάν η ζυγαριά έχει μετακινηθεί.

Ενδείξεις προειδοποίησης

Lo – Αντικαταστήστε την μπαταρία.
Err – Το βάρος υπερβαίνει τη μέγιστη ικανότητα.

Προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος: SA00702
Οθόνη: LCD
Μπαταρία: 2 μπαταρίες ρολογιού 3 V CR2032 (περιλαμβάνονται)
Μονάδες: kg/st/lb

Για να είστε επιλέξιμοι για την παρατεταμένη εγγύηση, διατηρήστε την απόδειξη αγοράς. Για οποιαδήποτε περαιτέρω ερωτήματα, επικοινωνήστε μαζί μας στο **support@salterhousewares.co.uk**.

DA | Gem vejledningen til fremtidig reference.

SIKKERHEDSVEJLEDNING

BATTERIADVARSEL: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN

Dette produkt er ikke legetøj.
Dette produkt har ingen brugerudskiftelige dele. Reparationer bør kun udføres af en kvalificeret elektriker.
Hvis en del af apparatet ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget, skal du straks holde op med at bruge produktet for at undgå mulig personskade.
Produktet må ikke placeres, opbevares eller bruges i nærheden af direkte sollys, direkte varmekilder eller under forhold med høj luftfugtighed.
Dette produkt er en højpræcisionsenhed. Håndtér med forsigtighed.
Dette produkt er kun beregnet til husholdningsbrug.

BATTERISIKKERHED

Dette produkt leveres med 2 x CR2032-batteri. Der bør kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
Batterierne skal isættes, så de vender rigtigt.
Brugte batterier skal tages ud af produktet for at undgå lækage.

ADVARSEL: DETTE PRODUKT INDEHOLDER ET KNAPCELLEBATTERI
Indtagelse kan medføre alvorlige eller fatale skader inden for 2 timer. Opbevar batterierne utilgængeligt for børn (uanset om de er nye eller brugte). Hvis du har mistanke om, at batterierne kan være blevet slugt eller puttet ind i kropsåbninger, skal du straks søge lægehjælp.

ADVARSEL: Hvis batterirummet ikke lukker helt tæt, skal du holde op med at benytte produktet og opbevare det uden for børns rækkevidde.

FORSIGTIG: Hold øje med "**flade**" eller ekstra knapcellebatterier i hjemmet og de produkter, der indeholder dem.

Der er ingen åbenlyse specifikke symptomer, når et knapcellebatteri sidder fast i et barns spiserør (øsofagus). Barnet kan dog udvise følgende symptomer:

- Hoste, kvalme eller savlen
- Tegn på maveonde eller virusinfektion
- Opkastning
- Peger mod hals eller mave
- Smerter i mave, bryst eller hals
- Træthed og sløvhed
- Er mere stille eller pylret end normalt
- Manglende eller nedsat appetit
- Manglende vilje eller evne til at indtage fast føde

Disse typer symptomer kan variere.

Et specifikt symptom på indtagelse af et knapcellebatteri er opkastning af friskt (klart rødt) blod. Søg omgående lægehjælp, hvis dette sker.

Pleje og vedligeholdelse

Tør vægtens yderside af med en blød, fugtig klud, og lad den tørre helt.
Nedsænk aldrig vægten i vand eller andre væsker.
Brug aldrig skrappe eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe til rengøring af vægten, da dette kan beskadige den.

Brugsanvisning

Før første ibrugtagning

Løsn batteriets sikkerhedsskrue, og åbn batterirummet på vægtens underside. Fjern plastisoleringstappen (hvis relevant) fra batterirummet før brug. Kontrollér, at batteriet er sat i, og at det vender rigtigt.
Luk batterirummet, og spænd skruen til batterirummet.
Placér vægten på en fast, flad overflade.

Ændring af måleenhederne

TRIN 1: Tryk på midten af glasplatformen med foden for at tænde vægten.
TRIN 2: Vælg enten kg, st eller lb som måleenhed med kontakten på vægtens underside. Vægten slukker derefter automatisk.

Nulstilling af vægten

TRIN 1: Tryk på midten af glasplatformen med foden, og sørg for, at der ikke er nogen belastning på vægten. '**0.00**' vil blive vist.
TRIN 2: Efter ca. 10 sekunder slukker vægten og er nu klar til brug.

BEMÆRK: Nulstillingsprocessen skal gentages, hvis vægten flyttes. På alle andre tidspunkter skal du træde lige op på vægten.

Brug af vægten

TRIN 1: Træd op på platformen, og stå stille.
TRIN 2: Vægtaflæsningen vil blive vist efter 2–3 sekunder.
TRIN 3: Træd ned fra platformen. Vægtaflæsningen vises i flere sekunder, før vægten slukkes.

BEMÆRK: Det anbefales, at der foretages aflæsninger samme tid på dagen, helst tidligt om aftenen og før et måltid, for at opnå så ensartede resultater som muligt.

Fejlfinding

Hvis vægten ikke fungerer korrekt:
Kontrollér, at batteriet sidder korrekt.
Kontrollér, at den korrekte enhed/vægttilstand er valgt.
Sørg for, at vægten står på en hård, flad overflade og ikke berører en væg.
Gentag nulstillingsprocessen før hver brug eller hvis vægten flyttes.

Advarselsindikatorer

Lo – Udskift batteriet.
Err – Vægten overstiger den maksimale kapacitet.

Specifikationer

Produktkode: SA00702
Display: LCD-
batteri: 2 x 3 V CR2032 knapcellebatteri (medfølger)
Enheder: kg/st/lb

Opbevar dit købsbevis for at være berettiget til denne garanti. Hvis du har yderligere spørgsmål, kan du kontakte os på **support@salterhousewares.co.uk**.

FI | Säilytä ohjeet tulevaa käyttöä varten.

TURVAOHJEET

PARISTOVAROITUS: SÄILYTÄ POISSA LASTEN ULOTTUVILTA

Tämä tuote ei ole lelu.
Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän vaihdettavia osia. Vain valtuutettu sähköasentaja saa korjata tuotteen.
Jos jokin laitteen osa on viallinen tai laite on pudotettu tai vaurioitunut, lopeta sen käyttö välittömästi mahdollisten loukkaantumisten välttämiseksi.
Älä säilytä tai käytä tuotetta lähellä suoraa auringonpaistetta tai suoria lämmönlähteitä tai kosteassa ympäristössä.
Tämä tuote on tarkka mittalaite. Käsittele sitä varoen.
Tuote on tarkoitettu vain kotikäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLISUUS

Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi CR2032-paristoa. Tässä tuotteessa käytettävien paristotyyppien on vastattava suosituksia.
Paristot on asennettava oikein päin.
Tyhjät paristot on poistettava tuotteesta, jotta ne eivät vuoda tuotteen sisään.

VAROITUS: TÄMÄ TUOTE SISÄLTÄÄ NAPPIPARISTON
Pariston nielaiseminen voi aiheuttaa vakavia vammoja kahden tunnin sisällä. Pidä uudet ja käytetyt paristot poissa lasten ulottuvilta. Jos on syytä epäillä, että paristo on joutunut nieluun tai muualle kehon sisälle, ota välittömästi yhteys lääkäriin.

VAROITUS: Jos paristokotelo ei mene kunnolla kiinni, lopeta laitteen käyttö ja pidä se poissa lasten ulottuvilta.

MUISTUTUS: Käsittele nappiparistoja ja niitä sisältäviä tuotteita tarkkaavaisesti.

Nappipariston juuttuminen lapsen ruokatorveen ei aiheuta mitään tiettyjä selkeästi havaittavia oireita. Jos näin on kuitenkin tapahtunut, lapsessa voi havaita seuraavia oireita:

- Yskiminen, kakistelu tai kuolaaminen
- Vatsataudin oireet
- Oksentaminen
- Kurkun tai vatsan alueelle osoittaminen
- Vatsa-, rinta- tai kurkkukipu
- Väsymys ja uneliaisuus
- Tavanomaista hiljaisempi tai takertuvaisempi käytös
- Ruokahalun menetys
- Kiinteiden ruokien syöntivaikeudet

Tällaiset oireet saattavat vaihdella.

Erityisesti nappiparistojen nielaisemiseen liittyvä oire on kirkkaan punaisen veren oksentaminen. Ota tällöin välittömästi yhteys lääkäriin.

Hoito ja huolto

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä ja kostealla liinalla ja anna kuivua kokonaan.
Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.
Älä puhdista vaakaa voimakkailla tai hangattavilla puhdistusaineilla tai hankaavilla välineillä, koska ne voivat vahingoittaa tuotetta.

Käyttöohjeet

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Löysää vaa'an alapuolella olevan paristolokeron ruuvia ja avaa lokero. Poista mahdollinen muovieriste paristokotelosta ennen käyttöä. Varmista, että paristo on paikoillaan navat oikein päin.
Sulje paristolokero ja kiristä lokeron ruuvi.
Aseta vaaka tasaiselle, kiinteälle alustalle.

Yksikköjen vaihtaminen

VAIHE 1: Käynnistä vaaka painamalla lasialustan keskustaa jalallasi.
VAIHE 2: Valitse kg (kilo)-, st (stone)- tai lb (pauna) -painotila vaa'an alapuolella olevalla kytkimellä. Vaaka sammuu.

Vaa'an asettaminen nollaan

VAIHE 1: Varmista, ettei vaa'alla ole painoa, ja paina lasialustan keskustaa jalallasi. Näytössä näkyy lukema **0,00**.
VAIHE 2: Noin 10 sekunnin kuluttua vaaka sammuu ja on käyttövalmis.

HUOMAUTUS: Vaaka on asetettava nollaan uudelleen, jos sitä siirretään. Muulloin voit vain astua suoraan vaa'alle.

Vaa'an käyttö

VAIHE 1: Astu alustalle ja seiso paikallasi.
VAIHE 2: Painolukema näkyy 2–3 sekunnin kuluttua.
VAIHE 3: Astu pois vaa'alta. Painolukema näkyy usean sekunnin ajan ennen kuin vaaka sammuu.

HUOMAUTUS: Tulosten yhdenmukaisuuden vuoksi on suositeltavaa, että mittaat painon aina samaan vuorokaudenaikaan, mieluiten alkuillasta ja ennen ateriaa.

Vianmääritys

Jos vaaka ei toimi kunnolla:
Tarkista, että paristo on oikein päin.
Tarkista, että oikea painoyksikkö on valittu.
Varmista, että vaaka on kovalla ja tasaisella alustalla eikä kosketa seinää.
Aseta vaaka nollaan uudelleen ennen jokaista käyttökertaa, jos vaakaa on siirretty.

Varoitusvvviestit

Lo – Vaihda paristo.
Err – Paino ylittää enimmäiskapasiteetin.

Tekniset tiedot

Tuotekoodi: SA00702
Näyttö: LCD
Akku: 2 x 3 V CR2032 -nappiparisto (sisältyvät pakkaukseen)
Mittayksiköt: kg/st/lb

Laajennettu takuu edellyttää ostotositetta. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia osoitteeseen **support@salterhousewares.co.uk**.

SV | Spara instruktionerna för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR

BATTERIVARNING: FÖRVARA PRODUKTEN UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

Den är inte en leksak.
Den här produkten innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Reparationer får endast utföras av auktoriserad elektriker.
Om någon del av apparaten är trasig eller om den har tappats eller skadats ska du omedelbart sluta använda produkten för att undvika potentiella skador.
Placera, förvara eller använd inte produkten nära direkt solljus eller direkta värmekällor eller i fuktiga miljöer.
Apparaten är en högprecisionsapparat. Hantera den försiktigt.
Den här produkten är endast avsedd för hemmabruk.

BATTERISÄKERHET

Produkten levereras med 2 st. CR2032-batteri. Endast batterier av samma eller motsvarande typ som de som rekommenderas får användas med denna produkt.
Batterierna ska sättas i med polerna åt rätt håll.
Ta ut uttjänta batterier ur produkten för att undvika läckage.

VARNING! DEN HÄR PRODUKTEN INNEHÅLLER ETT KNAPPCELLSBATTERI
Att svälja det kan orsaka svåra eller livshotande skador inom 2 timmar. Förvara batterier utom räckhåll för barn (både nya och använda). Om du tror att batterier kan ha svalts eller placerats inuti någon kroppsdel, sök omedelbar medicinsk hjälp.

VARNING! Om batterifacket inte går att stänga ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

VAR FÖRSIKTIG: Var uppmärksam när det finns knappcellsbatterier ("**platta**" batterier) och produkter som innehåller dem i hemmet.

Det finns inga uppenbara specifika symptom när ett knappcellsbatteri sitter fast i ett barns esofagus (matstrupe). Barnet kan dock uppvisa följande symptom:

- hosta, får kväljningar eller dreglar
- verkar ha en upprörd mage eller ett virus
- kräkningar
- pekar mot halsen eller magen
- smärta i buken, bröstet eller halsen
- trötthet och slöhet
- tystare eller mer klängig än vanligt
- minskad eller förlorad aptit
- inte vill eller kan äta fast föda.

Dessa typer av symptom kan variera.

Ett specifikt symptom på att knappcellsbatteriet har svalts är att man kräks färskt (klarrött) blod. Sök vård omedelbart om detta inträffar.

Skötsel och underhåll

Torka av ytan på vågen med en mjuk fuktig trasa och låt sedan vågen torka helt.
Sänk aldrig ner vågen i vatten eller i någon annan vätska.
Använd inte starka eller slipande rengörings- eller putsmedel för att rengöra vågen. Om du gör det kan den skadas.

Bruksanvisning

Före första användning

Lossa batteriets säkerhetsskruv och öppna batterifacket på vågens undersida. Ta bort plastisoleringsfliken från batterifacket (om det finns en) innan du använder vågen. Se till att batteriet är ordentligt isatt åt rätt håll.
Stäng batteriluckan och dra åt skruven.
Placera vågen på en stabil plan yta.

Ändra måttenhet

STEG 1: Sätt på vågen genom att trycka på mitten av glasplattformen med foten.
STEG 2: Välj vägning med kg, st. eller lb. med reglaget på undersidan av vågen. Vågen stängs automatiskt av.

Nollställa vågen

STEG 1: Tryck på mitten av glasplattformen med foten och se till att det inte finns någon vikt på vågen. "**0.00**" visas.
STEG 2: Efter cirka 10 sekunder stängs vågen av och är sedan klar att användas.

OBS! Om du flyttar vågen måste du upprepa nollställningsprocessen. Om du inte har flyttat på den ställer du dig bara på den.

Använda vågen

STEG 1: Ställ dig på plattformen och stå still.
STEG 2: Efter 2–3 sekunder visas din vikt.
STEG 3: Kliv av plattformen. Viktvärdet visas i några sekunder innan vågen stängs av.

OBS! Det rekommenderas att avläsningarna görs vid samma tid på dagen, helst tidigt på kvällen och före en måltid för att få så konsekventa resultat som möjligt.

Felsökning

Om vågen inte fungerar som den ska:
Kontrollera att batteriet är korrekt isatt.
Kontrollera att rätt enhet/viktläge har valts.
Se till att vågen står på en hård, plan yta och inte vidrör en vägg.
Upprepa återställningsprocessen före varje användning och när du flyttar vågen.

Varningsindikatorer

Lo – Byt batteri.
Err – Vikten överskrider den maximala kapaciteten.

Specifikationer

Produktkod: SA00702
Skärm: LCD
Batteri: 2 st. 3 V CR2032-knappcellsbatteri (medföljer)
Måttenheter: kg/st/lb

Behåll ditt inköpsbevis för att vara berättigad till den här garantin. Om du har några andra frågor kontaktar du oss på **support@salterhousewares.co.uk**.

EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This symbol on the product, its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with household waste. Instead, it is the user's responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. Some retailers provide take-back services which allow the user to return exhausted equipment for appropriate disposal. **It is the user's responsibility to delete any data on electrical and electronic equipment prior to disposal.** For more information about where to drop batteries, electrical and electronic waste off, please contact the local city/municipality office, household waste disposal service, or the retailer.

FR | Mise au rebut des piles/batteries usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce symbole figurant sur le produit, sur ses piles ou sur son emballage, signifie que ce produit et toutes les piles qu'il contient ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Il est de la responsabilité de l'utilisateur de les remettre à un point de collecte approprié destiné au recyclage des piles/batteries et des équipements électriques et électroniques. Cette collecte sélective et ce recyclage contribuent à préserver les ressources naturelles et à prévenir les conséquences négatives potentielles sur la santé et l'environnement, liées à la présence possible de substances dangereuses dans les piles/batteries et les équipements électriques et électroniques, pouvant être causées par une élimination inadéquate des déchets. Certains revendeurs proposent des services de reprise qui permettent à l'utilisateur de renvoyer les équipements usagés pour une mise au rebut appropriée. **Il est de la responsabilité de l'utilisateur de supprimer toutes les données situées sur les équipements électriques et électroniques avant la mise au rebut.** Pour plus d'informations sur les centres de collectes des piles et des déchets électriques et électroniques usagés, veuillez contacter votre mairie, votre déchetterie locale ou le revendeur du produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit symbool op het product, de batterijen of de verpakking betekent dat dit product en de batterijen die het bevat, niet met het huishoudelijk afval mogen worden afgevoerd. In plaats daarvan is het de verantwoordelijkheid van de gebruiker om deze in te leveren bij een geschikt inzamelpunt voor het recyclen van batterijen en elektrische en elektronische apparatuur. Deze gescheiden inzameling en recycling draagt bij aan het behoud van natuurlijke hulpbronnen en voorkomt potentiële schade aan de volksgezondheid en het milieu, aangezien batterijen en elektrische en elektronische apparaten gevaarlijke stoffen kunnen bevatten die bij verkeerde afvalverwerking kunnen vrijkomen. Sommige verkopers bieden terugbrengdiensten aan waarmee de gebruiker kapotte apparatuur kan retourneren zodat de apparatuur op een juiste manier wordt weggegooid. **Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om eventuele gegevens op elektrische en elektronische apparatuur te verwijderen voordat deze wordt afgevoerd**. Voor informatie over waar u batterijen en elektrische en elektronische apparatuur kunt inleveren, neemt u contact op met de gemeente, de afvalstoffendienst voor huishoudelijk afval of de verkoper.

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Dieses Symbol auf dem Produkt, den Batterien oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt und alle darin enthaltenen Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Die Entsorgung hat über eine geeignete Sammelstelle für das Recycling von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten zu erfolgen. Die separate Sammlung und das Recycling tragen dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und potenzielle negative Folgen für die Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, da in Batterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten Substanzen enthalten sind, die durch eine unsachgemäße Entsorgung die Umwelt gefährden. Einige Einzelhändler bieten Rücknahmen an. So können Benutzer am Lebensende angelangte Geräte zurückgeben und diese werden ordnungsgemäß entsorgt. **Der Benutzer ist dafür verantwortlich, dass vor der Entsorgung des Elektro- und Elektronikaltgerätes sämtliche Daten auf dem Gerät gelöscht werden.** Weitere Informationen zur sachgemäßen Entsorgung von Altbatterien sowie Elektro- und Elektronikaltgeräten erhalten Sie bei der örtlichen Stadtverwaltung, den städtischen Entsorgungsbetrieben oder beim Händler.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este símbolo en el producto, sus baterías o su embalaje significa que este producto y cualquier batería que contenga no se deben desechar junto con la basura doméstica. Es responsabilidad del usuario depositarlo en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de baterías y equipos eléctricos y electrónicos. Esta recogida y reciclaje por separado ayudará a conservar los recursos naturales y a evitar posibles consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente debido a la posible presencia de sustancias peligrosas en las baterías y los equipos eléctricos y electrónicos, que podrían estar causados por una eliminación de residuos inadecuada. Algunos distribuidores ofrecen servicios de recogida que permiten al usuario devolver equipos agotados para una eliminación adecuada. **Es responsabilidad del usuario borrar los datos de los equipos eléctricos y electrónicos antes de su eliminación.** Para obtener más información acerca de dónde desechar las baterías y los residuos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su autoridad local, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Questo simbolo sul prodotto, sulle batterie o sulla confezione indica che il prodotto e le batterie in esso contenute non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente consegnarlo a un punto di raccolta preposto al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio contribuiranno a preservare le risorse naturali e a prevenire conseguenze negative per la salute umana e l'ambiente a causa della possibile presenza, nel prodotto, di sostanze pericolose che potrebbero essere rilasciate da uno smaltimento inappropriato. Alcuni rivenditori forniscono un servizio di raccolta e smaltimento delle apparecchiature esauste. **È responsabilità dell'utente cancellare i dati memorizzati in apparecchiature elettriche ed elettroniche prima dello smaltimento.** Per ulteriori informazioni sui punti di smaltimento di batterie, i rifiuti elettrici ed elettronici, contattare l'ufficio locale della città/comune, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol na produkcie, jego bateriach lub opakowaniach oznacza, że nie wolno wyrzucać ich razem z odpadami domowymi. Użytkownik jest natomiast odpowiedzialny za to, aby przekazać je do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu akumulatorów oraz sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Ten odrębny proces zbierania i recyklingu pomaga chronić zasoby naturalne i zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzkie i środowisko naturalne, wynikającym z możliwej obecności niebezpiecznych substancji w akumulatorach oraz sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, które mogą być spowodowane niewłaściwą utylizacją. Niektórzy sprzedawcy detaliczni oferują usługi odbioru zużytego sprzętu, które umożliwiają użytkownikowi zwrot zużytego sprzętu w celu właściwej utylizacji. **Użytkownik jest odpowiedzialny za usunięcie wszelkich danych na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych przed ich utylizacją.** Aby uzyskać więcej informacji na temat miejsc wyrzucania baterii, odpadów elektrycznych i elektronicznych, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta/gminy, firmą zajmującą się utylizacją odpadów domowych lub sprzedawcą.

HU | Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

Ha a terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson ezt a szimbólumot látja, a terméket és annak akkumulátorát tilos a háztartási hulladékba dobni. A felhasználó felelőssége, hogy az akkumulátorokat, valamint az elektromos és elektronikus berendezéseket az újrahasznosításukra alkalmas gyűjtőponton helyezzék el. A szelektív hulladékgyűjtéssel és újrahasznosítással megóvhatók a természetes erőforrások, és megakadályozhatók az akkumulátorokban, valamint az elektromos és elektronikus berendezésekben esetlegesen előforduló, az emberi egészségre és a környezetre káros anyagok negatív hatásai, amelyeket a nem megfelelő ártalmatlanítás okoz. Egyes kiskereskedők visszavételi szolgáltatásokat nyújtanak, amelyek lehetővé teszik a felhasználó számára, hogy a megfelelő ártalmatlanítás érdekében visszaadja a tönkrement berendezéseket. **A felhasználó felelőssége, hogy az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása előtt törölje a készülékekről az adatokat.** Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításáról további információért vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékkezelővel vagy a kiskereskedővel.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, στις μπαταρίες ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν και οι μπαταρίες που περιέχει δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Αντιθέτως, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να το παραδώσει σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Αυτό το ξεχωριστό σημείο συλλογής και ανακύκλωσης βοηθά στη διαφύλαξη των φυσικών πόρων και στην πρόληψη πιθανών αρνητικών συνεπειών για την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον, λόγω της πιθανής παρουσίας επικίνδυνων ουσιών στις μπαταρίες και τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, οι οποίες μπορεί να προκύψουν σε περίπτωση ακατάλληλης απόρριψης. Ορισμένα καταστήματα λιανικής παρέχουν υπηρεσίες παραλαβής, οι οποίες επιτρέπουν στον χρήστη να επιστρέψει εξοπλισμό στο τέλος της ζωής του για κατάλληλη απόρριψη. **Αποτελεί ευθύνη του χρήστη να διαγράψει τυχόν δεδομένα που τυχόν υπάρχουν στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό πριν από την απόρριψη.** Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού να απορρίψετε τις μπαταρίες, τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά απόβλητα, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης/δήμου, την υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα λιανικής.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette symbol på produktet, dets batterier eller dets emballage betyder, at dette produkt og eventuelle batterier, det indeholder, ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. I stedet er det brugerens ansvar at aflevere dem til et relevant indsamlingssted for genbrug af batterier og elektrisk og elektronisk udstyr. Denne særskilte indsamling og genanvendelse vil bidrage til at bevare naturressourcerne og forhindre mulige negative konsekvenser for menneskers sundhed og miljøet på grund af eventuel tilstedeværelse af farlige stoffer i batterier og elektrisk og elektronisk udstyr, som kan være forårsaget af forkert bortskaffelse. Nogle forhandlere har returneringstjenester, som giver brugeren mulighed for at returnere brugt udstyr med henblik på passende bortskaffelse. **Det er brugerens ansvar at slette alle data på elektrisk og elektronisk udstyr før bortskaffelse.** For yderligere oplysninger om, hvor batterier, elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes, bedes du kontakte det lokale by-/kommunekontor, renovationstjenesten eller forhandleren.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuotteessa, sen paristoissa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ja mahdollisia paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Käyttäjällä on sen sijaan vastuu viedä se sopivaan paristojen ja muun elektroniikkajätteen kierrätyspisteeseen. Erillinen kerääminen ja kierrättäminen auttaa luonnon resurssien säilyttämisessä ja se estää ihmiselle aiheutuvia mahdollisia terveysvaaroja ja ympäristöhaittoja, jotka johtuvat paristojen ja elektroniikkatuotteiden mahdollisesti myrkyllisistä aineista, jotka saattavat levitä riittämättömän hävityksen seurauksena. Tietyt jälleenmyyjät tarjoavat palautuspalveluja, joiden avulla käyttäjä voi palauttaa käytetyt tuotteet oikeaoppisesti hävitettäviksi. **Käyttäjän vastuulla on poistaa mahdolliset tiedot elektroniikkatuotteiden muisteista ennen niiden hävittämistä.** Lisätietoja paristojen ja elektroniikkajätteen keräyspisteistä saat kaupungin/kunnan virastosta, jätehuoltopalvelusta tai jälleenmyyjältä.

SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här symbolen på produkten, dess batterier eller dess förpackning innebär att produkten och eventuella batterier som sitter i den inte får kasseras tillsammans med hushållsavfall. Det är ditt ansvar att lämna över den till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning av batterier och elektrisk och elektronisk utrustning. Den separata insamlingen och återvinningen bidrar till att bevara naturresurser och förhindra potentiella negativa konsekvenser för människors hälsa och miljön på grund av eventuell förekomst av farliga ämnen i batterier och elektrisk och elektronisk utrustning som kan orsakas av felaktig kassering. Vissa återförsäljare tillhandahåller återlämningstjänster så att användare kan lämna tillbaka uttjänt utrustning för korrekt kassering. **Det är användarens ansvar att radera alla data på elektrisk och elektronisk utrustning före kassering.** Om du vill ha mer information om var du kan lämna batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall kontaktar du kommunen, återvinningsmyndigheten eller återförsäljaren.

UK CA CE

FR BAC DE TRI

IT MANUALE DI ISTRUZIONI PAP 22 COLLEZIONE DI CARTE

FR Cet appareil se recycle À DÉPOSER EN MAGASIN OU À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE
Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD050324/MD000000/V1